

EFF-1006



---

RU • Вентилятор бытовой осевой • Инструкция по эксплуатации

## Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)

 **Electrolux**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ.....	3
2. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА.....	3
3. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
4. ОБЩИЙ ОБЗОР УСТРОЙСТВА.....	4
5. СБОРКА.....	4
6. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ.....	5
7. УЛУЧШЕННАЯ ЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА.....	5
8. УХОД.....	5
9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	5
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	6
11. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	6
12. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	6
13. УТИЛИЗАЦИЯ.....	6
14. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	6
15. ГАРАНТИЯ.....	6
16. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	6
17. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ.....	6
18. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	9

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

### На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:  
<https://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



### Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

### Примечание:

В тексте данной инструкции напольный вентилятор может иметь следующие технические названия: вентилятор, прибор, устройство и пр.

## Введение



**Пожалуйста, прочитайте и строго выполняйте требования, содержащиеся в настоящей инструкции по эксплуатации. Сохраните руководство в надёжном месте, для того, чтобы в будущем его можно было легко найти и воспользоваться им.**

## Назначение прибора

Прибор предназначен для циркуляции воздуха в помещении.

## Указания по безопасности

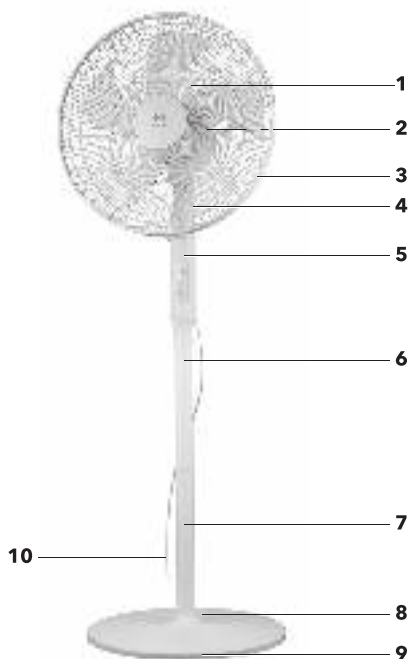


### Внимание!

**При эксплуатации вентилятора соблюдайте общие правила безопасности, включая следующие.**

1. Никогда не помещайте какие-либо посторонние предметы в защитную решётку во время работы вентилятора.
2. Всегда отключайте прибор от электросети при перемещении и при чистки прибора.
3. Не помещайте прибор, электрическую вилку или шнур в воду, и не обливайте их жидкостями.
4. Не используйте вентилятор, если повреждён сетевой шнур или электрическая вилка, видны любые другие повреждения или неисправности прибора.
5. Запрещается использовать вблизи легко воспламеняющихся и взрывоопасных веществ.
6. Запрещается пользоваться вентилятором вблизи ванны, душа или каких-либо ещё ёмкостей с водой.
7. Вентилятор можно использовать только в вертикальном положении.
8. Запрещается использовать вблизи штор, растений или иных предметов, которые могут быть затянуты в прибор потоком воздуха.
9. Никогда не дёргайте за провод, чтобы отключить прибор от розетки, всегда беритесь за вилку.
10. Не помещайте провод под ковёр и иные напольные покрытия. Не располагайте провод в проходе и других местах, где об него можно споткнуться.
11. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
12. Упаковку прибора хранить в недоступном для детей месте.
13. Если вы заметили какую-либо неисправность, например, нехарактерный шум из вентилятора, немедленно отключите его и отсоедините от электросети.
14. Допускается использование прибора только в домашних условиях в соответствии с инструкцией. Любое другое использование, не рекомендованное производителем, может быть травмоопасно.
15. Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра.

## Общий обзор устройства



1. Защитная решетка
2. Кнопка поворота
3. Манжета
4. Лопасти
5. Корпус
6. Верхняя часть стойки
7. Нижняя часть стойки
8. Основание
9. Фиксатор основания
10. Шнур питания

## Сборка

### Сборка вентилятора и решётки

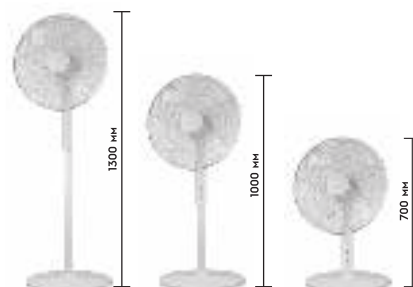
1. Удалите защитную упаковку с мотора. Поместите заднюю часть защитной решётки спереди на корпус мотора, совмещая пазы.
2. Наденьте крепежную гайку для фиксации мотора, закрепите ее по часовой стрелке
3. Установите лопасти на ось мотора, совмещая пазы.

4. Поместите крепежную гайку на вал мотора после установки лопастей.
5. Завинтите гайку, поворачивая её против часовой стрелки.
6. Установите переднюю часть защитной решётки напротив задней. Установите манжету на обода решёток, отрегулируйте положение манжеты, чтобы она плотно прилегала к ободам и зафиксируйте до появления щелчка.

### Сборка основания

1. Достаньте все части вентилятора из упаковки.
2. Вентилятор можно использовать в напольном или в двух настольных вариантах. Для напольного варианта высотой 1300 мм вставьте нижнюю часть стойки в отверстие основания и убедитесь, что она до упора вошла в основание. Закрепите её, поворачивая фиксатор основания по часовой стрелке.
3. Вставьте верхнюю часть стойки, зафиксируйте. Наденьте корпус вентилятора, затяните защитный ограничитель.
4. Чтобы получить вентилятор высотой 1000 мм, используйте при сборке только нижнюю часть стойки. Наденьте корпус вентилятора, затяните защитный ограничитель.
5. Чтобы получить вентилятор высотой 700 мм, не используйте стойки. Вставьте корпус вентилятора в основание, затяните защитный ограничитель.

### 3 варианта установки



## Управление прибором



### Внимание!

**Перед подключением к электросети убедитесь, что прибор полностью собран.**

- Подготовка к эксплуатации**  
Установите вентилятор на плоскую ровную поверхность. Подсоедините прибор к электросети с напряжением 220-240 В/~50 Гц. Нажмите кнопку включения, при этом услышите звуковой сигнал, загорится дисплей. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку включения повторно.
- Скорость**  
При помощи переключателя скорости на корпусе вентилятора выберите один из 3 режимов скорости.
- Горизонтальное вращение**  
При помощи кнопки поворота на корпусе включите режим поворота вентилятора. Чтобы выключить этот режим, нажмите кнопку повторно.
- Отсоединяйте прибор от электросети, при завершении пользования.

## Улучшенная циркуляция воздуха

Вентилятор имеет функции, которые позволяют улучшать циркуляцию воздуха в помещении и создать наиболее комфортные условия.

### А. Вращение

Вращение вентилятора улучшает циркуляцию воздуха в помещении

### В. Наклон

Для того, чтобы отрегулировать угол наклона вентилятора, осторожно потяните за корпус мотора, придерживая другой рукой за стойку.



**Важно! При регулировке высоты прибор должен быть выключен.**

## Уход

- Отсоедините прибор от электросети.
- Внешние поверхности очищайте при помощи сухой мягкой ткани.



**Внимание! Не допускайте попадания воды внутрь вентилятора.**

- Не используйте спиртовые, бензиновые средства, абразивные порошки, лак для мебели, металлические щётки для очистки вентилятора. Это может испортить поверхность прибора.
- Не помещайте вентилятор в воду.
- Перед использованием дайте прибору полностью высохнуть.
- Храните прибор в сухом прохладном месте. При длительном хранении используйте заводскую упаковку.

## Устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

### Если вентилятор не включается

Возможная неисправность	Способ устранения
Отсутствие напряжения в электросети	Проверьте наличие напряжения в электросети
Обрыв кабеля питания	Проверьте целостность кабеля питания, при необходимости неисправный кабель замените
Неисправен переключатель	Проверьте срабатывание переключателя, при необходимости неисправный переключатель замените



### Внимание!

**Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.**



**Импортер и уполномоченное  
изготовителем лицо:**

ООО «Р-Климат» Россия, 119049,  
г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт.3,  
пом. 1, ком. 4.  
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67,  
e-mail: info@rusklimat.ru.

Изготовитель оставляет за собой право  
на внесение изменений в конструкцию  
и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under  
license from AB Electrolux (publ.).  
Электролюкс - зарегистрированная тор-  
говая марка, используемая в соответствии  
с лицензией Electrolux AB (публ.).

Только для продажи в России, Украине,  
Грузии и странах СНГ.

Сделано в Китае.

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серийний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавець

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серийний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавець

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.И.О. покупателя/ П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон:.....

Код заказа/ Код замовлення: .....

Дата ремонта/ Дата ремонту:.....

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер: .....

Ф.И.О. покупателя/ П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон:.....

Код заказа/ Код замовлення: .....

Дата ремонта/ Дата ремонту:.....

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер: .....



# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

## Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москва:

Тел. 8-800-500-07-75 (По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).  
E-mail: customer@home-comfort.ru  
Адрес в Интернет: www.home-comfort.com

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводящую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

## Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

## Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

## Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

## Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

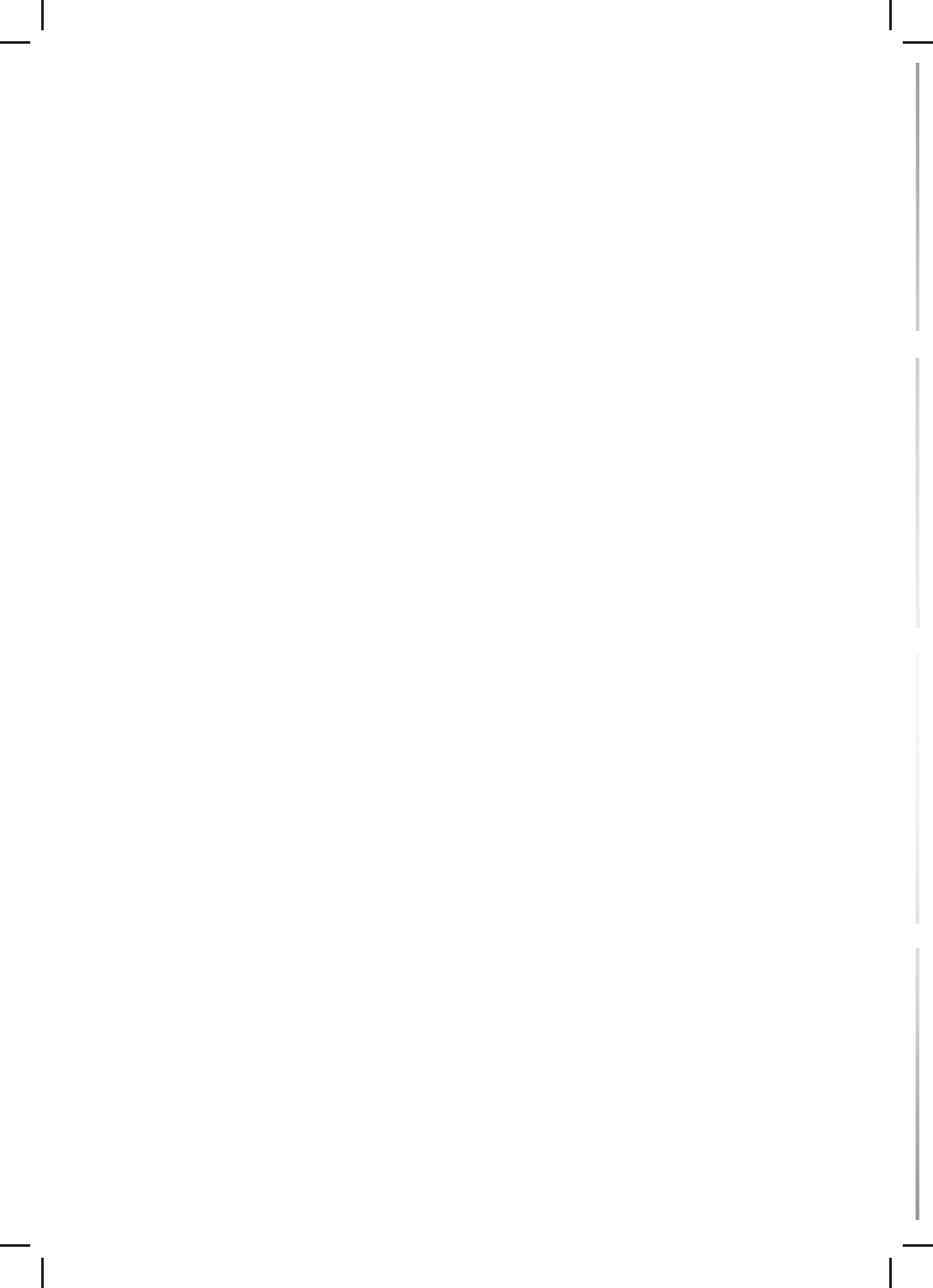
- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....





сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).  
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

CE EAC IPX0

